FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 5 381

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 160 – Hochelaga — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans St. Cunegonde, Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred Lesoux — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 160 Mnu. 6

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI (Specify age at	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier; s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State when earnings are reckoned by the hour, week, month or year. / Mentionner si la personne est employée à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) language specified. / Sait (a) la langue spécifiée.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Jimmy Rooney	88 "	m	son	S.	March	1905	6	Quebec	—	—	Irish	Irish Can	Rom Cath	at school	None															8	Yes	Yes	English			
2		Blanche "	"	m	son	S.	Jan	1902	9	"	"	"	"	"	"	"	"															9	Yes	Yes	"			
3		Sarah "	"	f	daught	S.	May	1899	12	"	"	"	"	"	"	"	"															10	"	"	"			
4	37	Alfred Lesoux	88 Dominion	m	Head	M.	Nov	1869	42	Quebec	—	—	Francais	Can. Fr.	Rom Cath	Bailiff Collector	None	No	Yes	No	Davidson	52	—	55	—	468	—		None	None	None		Yes	Yes	Francais			
5		Alida Messier	"	f	Epouse	M	Dec	1870	41	"	"	"	"	"	"	none	"																					
6		Ida Lesoux	"	f	fille	S.	March	1889	22	"	"	"	"	"	"	time keeper	6-7-45	No	Yes	No	Rolling Mill	52	—	50	—	300	—		"	"	"		"	"	"			
7		Wilfrid "	"	m	fils	S.	April	1893	18	"	"	"	"	"	"	Jeweller	7-10-09	"	"	"	Davidson	50		55		300			"	"	"		"	"	"			
8		Regina "	"	f	fille	S.	June	1894	17	"	"	"	"	"	"	servante	7-7-09	"	"	"	Megun frères	40		60		160			"	"	"		"	"	"			
9		Ovila "	"	m	fils	S.	Oct	1896	15	"	"	"	"	"	"	apprentice	7-10-09	"	"	"	Dominion	50		55		200			"	"	"		"	"	"			
10		Anna "	"	f	fille	S.	Mars	1899	12	"	"	"	"	"	"						à l'école								"	"	"		10	"	"			
11		Dorila "	"	f	fille	S.	May	1900	11	"	"	"	"	"	"														"	"	"		10	"	"			
12		Armand "	"	m	fils	S.	April	1902	9	"	"	"	"	"	"														"	"	"		"	"	"			
13		Lucien "	"	m	fils	S.	May	1903	8	"	"	"	"	"	"														"	"	"		7	"	"			
14		Ernest "	"	m	fils	S.	Juin	1907	4	"	"	"	"	"	"														"	"	"		5	"	"			
15		Albert "	" V	m	fils	S.	Janvier	1909	2	"	"	"	"	"	"														"	"	"			Yes	Yes			
16	38	Philomène Daniel	60 Dominion	f	Epouse	M.	Mai	1840	71	Quebec	—	—	Français	Can. Fr.	Rom Cath	None	None																No	No	Francais			
17		Emma Raymond	"	f	Epouse	M.	Janv	1871	40	"	"	"	"	"	"																			Yes	Yes	"			
18		Josaphat Desloriers	"	m	Chef	M.	Juin	1865	86	"	"	"	"	"	"	Painter	1-10-09	No	Yes	No	Son Frère	52	—	60	—	600	—		225.	48	13.00		Yes	Yes	"			
19		Odile Belair	"	f	niece	S.	July	1893	18	"	"	"	"	"	"																	1000.	48	36.00				
20		Ludger Raymond	" V5	m	fils	S.	Juin	1866	45	"	"	"	"	"	"																							
21	39	Joseph Mailloux	62 Dominion	m	Head	Mar.	Sept	1885	26	Quebec	—	—	Français	Can. Fr.	Rom Cath	conductor	M. S. R. Co	No	Yes	No	M. S. R. Co	50	—	60	—	500	—		1000.	48	15.00		Yes	Yes	Francais			
22		Elda Sullivan	"	f	Belle	m.	Fev	1886	25	"	"	"	"	"	"	none	"																					
23		Agata Mailloux	"	f	fille	S.	Mar	1906	5	"	"	"	"	"	"																							
24		Lucien "	"	m	fils	S.	Sept	1908	3	"	"	"	"	"	"																							
25		Anne Louise Mailloux	"	f	gemelle	W	Avril	1857	54	"	"	"	"	"	"																							
26		Isidore Morneau	" 6	m	servant	S.	Mars	1882	28	"	"	"	"	"	"																							
27	40	Mrs George Ashton	64 Dominion	f	grandmother	W	Dec	1846	65	Quebec	—	—	Francais	Fr. Canad.	Rom Cath		None	No	Yes	No																	
28		Fred Ashton	"	m	Head	M.	April	1886	25	"	"	"	English	Engl. Can.	Methodist Ch	Mechanical Engineer	Mech. Engineer	No	Yes	No	Rob. Mitchell	50	—	55	—	X	—											
29		Marguerite Thompson	"	f	Wife	M.	Sept	1887	24	"	"	"	"	"	"																							
30		Lizette Ashton	"	f	Mother	W	Feb	1870	41	"	"	"	"	"	"	none	"																					
31		Fred Ashton	" 15	m	son	S.	July	1910	12/12	"	"	"	"	"	"																							
32	41	Joseph Smith	64 Dominion	m	Head	M.	Nov	1886	25	England	1902	Engl.	English	English	Ch. of Engl.	Architect	Draughtsman	No	Yes	No	Draughtsman	52	—	60	—	450	—							Yes	Yes	English			
33		Violet Ward	"	f	wife	M.	Dec	1884	27	"	1907	"	"	"	Presb. Ch.	none	none																					
34		Joseph Smith	"	m	son	S.	Jan	1907	3	Quebec	—	—	"	Engl. Can.	Rom Cath																							
35		Pernelle "	"	f	daught	S.	Oct	1910	1/12	"	—	—	"	"	Bapt Chs																	X 156	52	5.20		No	No	"			
36		Cecile "	" 15	f	daught	S.	May	1907	7	"	—	—	"	"	"																	X 52	11/12	2.60		"	"	"			
37	42	William Higgins	64 Dominion	m	Head	M.	Oct	1864	47	Quebec	—	—	Irish	Irish Can	Pr. Episc.	coachbuilder	Manufacturer	No	Yes	No	mfg painter	50	—	70	—	672	—		Home	Home	Home		Yes	Yes	Eng.-Ire.			
38		Mary Cooke	"	f	wife	M.	Nov	1866	45	"	"	"	"	"	"	none	"																					
39		Sarah Higgins	"	f	daugh	S.	Sept	1902	9	"	"	"	"	"	"																			10	"	"			
40		Mary "	"	f	"	S	March	1904	7	"	"	"	"	"	"																			10	"	"			
41		Jimmy "	"	m	son	S.	June	1906	5	"	"	"	"	"	"																							
42		Albert "	" 6	m	"	S.	July	1909	2	"	"	"	"	"	"																							
43	43	Thomas Hennessy sr	64 Dominion	m	Head	W.	Dec	1864	47	England	1885	—	English	English	Pr. Presby	chauffeur	None	No	Yes	No	G. T. R. Co	50	—	60	—	500	—		None	None	None		Yes	Yes	English			
44		Henry "	" V	m	son	S.	Nov	1893	18	Ireland	—	—	Irish	Irish Can.	"		none																					
45	44	Arthur Cantu	66 Dominion	m	Head	M.	Avril	1892	29	Quebec	—	—	Français	Can. Fr.	Rom Cath	Mechanic	None	No	Yes	No	Penn. R. Co	52	—	55	—	900	—							Yes	Yes	Francais			
46		Adelaide Sauvé	"	f	Wife	M.	Nov	1885	26	"	—	—	"	"	"	none	"																					
47		Irenne Cantu	"	f	fille	S.	Mars	1903	8	"	—	—	"	"	"																							
48		Alcie "	"	f	fille	S.	Dec	1906	5	"	—	—	"	"	"																							
49		Armand "	"	m	fils	S.	Oct	1908	3	"	—	—	"	"	"																							
50		Hervé "	" 6	m	fils	S	Sept	1910	7/12	"	—	—	"	"	"																							

50/ 6/50 3375 8.80